



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**
Одиннадцатая сессия
Нью-Йорк, 7–18 мая 2012 года

Проект доклада

Докладчик: г-жа Меган Дэвис

Глава I

**Вопросы, требующие принятия решения
Экономическим и Социальным Советом или доводимые
до его сведения**

**A. Проекты решений, рекомендованные Форумом для принятия
Советом**

1. Постоянный форум по вопросам коренных народов рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

Проект решения I

**Место и сроки проведения двенадцатой сессии Постоянного форума
по вопросам коренных народов [будет добавлено позднее]**

Проект решения II

**Предварительная повестка дня двенадцатой сессии Постоянного форума по
вопросам коренных народов [будет добавлено позднее]**

B. Вопросы, доводимые до сведения Совета

2. Постоянный форум определил нижеизложенные предложения, цели, рекомендации и области принятия возможных мер в будущем и через Совет рекомендует государствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, коренным народам, частному сектору и неправительственным организациям оказать содействие в их осуществлении.



3. Согласно пониманию Секретариата, степень реализации Организацией Объединенных Наций предложений, целей, рекомендаций и областей принятия возможных мер в будущем в том виде, в каком они изложены ниже, будет зависеть от поступления средств из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов.

Рекомендации Постоянного форума [будет добавлено позднее]

Глава II

Место проведения, сроки и работа сессии

4. В своем решении 2011/267 Экономический и Социальный Совет постановил провести одиннадцатую сессию Постоянного форума в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 7–18 мая 2012 года.

5. На 2–5, 7 и 8-м заседаниях 7–9, 10 и 11 мая 2012 года Постоянный форум рассмотрел в рамках пункта 3 повестки дня специальную тему года «Доктрина открытия: ее сохраняющееся влияние на коренные народы и право на возмещение за завоевания прошлых лет (статьи 28 и 37 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов)». При рассмотрении данного пункта Форум имел в своем распоряжении документы, озаглавленные «Исследование по вопросу о воздействии изменений в землепользовании и климатических изменений на жизнеобеспечение и землеустройство у занимающихся оленеводством коренных народов, включая учитывающие культурный фактор критерии для исконных форм землепользования» (E/C.19/2012/4), «Борьба с насилием в отношении женщин и девочек-представительниц коренных народов: статья 22 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов» (E/C.19/2012/6) и «Механизмы участия коренных народов в Арктическом совете, Циркумполярной декларации инуитов о принципах разработки ресурсов в Инуит Нунаат и системе управления Лапонией» (E/C.19/2012/10). На 15-м и 16-м заседаниях 18 мая 2012 года Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 3 повестки дня (см. главу I, раздел B).

6. На своих 11-м и 12-м заседаниях 15 мая Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня «Права человека: а) осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; б) диалог со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Председателем Экспертного механизма по правам коренных народов». При рассмотрении этого пункта Форум имел в своем распоряжении записку Секретариата, озаглавленную «Информация, полученная от государств-членов» (E/C.19/2012/12). На своих 15-м и 16-м заседаниях 18 мая Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 4 повестки дня (см. главу I, раздел B).

7. На 6-м заседании 10 мая Постоянный форум рассмотрел пункт 5, озаглавленный «Всеобъемлющий диалог с учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций», в связи с чем был проведен диалог с Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС). При рассмотрении этого пункта Форум имел в своем распоряжении записку, представленную секретариатом ВОИС (E/C.19/2012/5), записку секретариата Форума (E/C.19/2012/9) и доклад Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных наро-

дов о ее ежегодном совещании 2011 года (E/C.19/2012/11). На 15-м и 16-м заседаниях 18 мая Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 5 повестки дня (см. главу I, раздел В).

8. На 9-м заседании 14 мая Форум рассмотрел пункт 6 повестки дня, озаглавленный «Полдневная дискуссия, посвященная вопросу о праве коренных народов на питание и продовольственный суверенитет». На 15-м и 16-м заседаниях 18 мая Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 6 повестки дня (см. главу I, раздел В).

9. На 8-м заседании 11 мая Форум рассмотрел пункт 8 повестки дня, озаглавленный «Полдневная дискуссия, посвященная Центральной и Восточной Европе, Российской Федерации, Центральной Азии и Закавказью». На 15-м и 16-м заседаниях 18 мая Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 8 повестки дня (см. главу I, раздел В).

10. На своем 13-м заседании 17 мая Форум рассмотрел пункт 9 повестки дня, озаглавленный «Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы». При рассмотрении этого пункта Форум имел в своем распоряжении записку секретариата, озаглавленную «Постоянные приоритетные направления деятельности и темы» (E/C.19/2012/2), и документы, озаглавленные «Исследование по вопросу об обязанности государства защищать коренные народы, подвергающиеся влиянию транснациональных корпораций и других предприятий» (E/C.19/2012/3), «Выполнение рекомендаций Постоянного форума» (E/C.19/2012/7) и «Исследование на тему «Практика сменной обработки земли и социально-культурная самобытность коренных народов»» (E/C.19/2012/8). На 15-м и 16-м заседаниях 18 мая Форум рассмотрел и принял проект решения и свои рекомендации, представленные по пункту 9 повестки дня (см. главу I, разделы А и В).

11. На своем 14-м заседании 17 мая Форум рассмотрел пункт 10 повестки дня, озаглавленный «Проект повестки дня двенадцатой сессии Постоянного форума». На 15-м и 16-м заседаниях 18 мая Форум рассмотрел и принял проект решения, представленный по пункту 10 повестки дня (см. главу I, раздел А).

Мероприятие высокого уровня, посвященное пятой годовщине принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

12. 17 мая 2012 года Генеральный секретарь в соответствии с резолюцией 66/142 Генеральной Ассамблеи созвал мероприятие высокого уровня, посвященное пятой годовщине принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. [Будет добавлено позднее.]

Глава III

Утверждение доклада Форума о работе его одиннадцатой сессии

13. На 15-м и 16-м заседаниях 18 мая Докладчик представила проекты решений и рекомендаций и проект доклада Постоянного форума о работе его одиннадцатой сессии.

14. На 16-м заседании 18 мая Постоянный форум утвердил проект своего доклада.

Глава IV

Организация сессии

A. Открытие и продолжительность сессии

15. Одиннадцатая сессия Постоянного форума была проведена в Централь-ных учреждениях Организации Объединенных Наций 7–18 мая 2012 года. Для рассмотрения пунктов повестки дня Форум провел 16 официальных заседаний и 3 закрытых заседания.

16. На 1-м заседании 7 мая сессию открыл помощник Генерального секретаря по координации политики и стратегическому планированию. На церемонии открытия с приветственным словом выступил представитель народности онондага Тодоахо Сид Хилл. С заявлением выступил заместитель Генерального секретаря.

17. На том же заседании с заявлениями выступили помощник Генерального секретаря по координации политики и стратегическому планированию, Председатель Постоянного форума и министр связи Конго, ответственный за отношения с парламентом. Церемониальные молитвы прочитали старейшины племени майя Вирхиния Ахшуп и Хуан Сапил.

B. Участники

18. В работе сессии приняли участие члены Форума и представители правительств, межправительственных организаций и органов, подразделений системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций и организаций коренных народов. Список участников содержится в документе E/C.19/2012/INF/1.

C. Выборы должностных лиц

19. На 1-м заседании 7 мая Форум избрал путем аккламации следующих членов Бюро:

Председатель:

Эдвард Джон

Заместители Председателя:

Анна Найканчина

Вальмен Токи

Альваро Поп

Симон М'Вибодулу

Докладчик:

Меган Дэвис

Д. Повестка дня

20. На 1-м заседании 7 мая Форум утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе Е/С.19/2012/1.

Е. Документация

21. Список документов, представленных Форуму на его одиннадцатой сессии, содержится в документе Е/С.19/2012/INF/2.
